Vol. 6 No 19

السنة السادسة عدد ١٩

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انطاس زريق
٧٤ شارع كرينوتش
«التلفون ١٤١٨ ركتر»

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

New York, Saturday, DECEMBER 28, 1912 — تصدر ثلاث مرات في الاسبوع — نيويورك السبت في ٢٨ ك١ سنة ١٩١٢

في سبيل الحقيقة

الى حضرة البلغاري كورودوف

كنت اظن ان ما كتبته لاول مرة ردًا على مقالتك في — الجيش العثماني وجرائد المهاجرين — كان كافيًا لحملك على الاعتقاد انك تسرعت في حكمك الذي اصدرته في ذلك المقال. وانك اخطأت المرمى في سهمك. ولكن شدّ ما كان اندهالي عندما قرأت ما دبجه يراعك — ايها المناظر الكريم — في (الرد على الرد) اذ رأيتك لم تزل مصرًا على رأيك. وقد حاولت عبثًا ان تثبته وتنقض ما اوردته لك في سبيل الدفاع عن الحقيقة. ولم تكتف بذلك بل جئت تدعي عليّ بتهم انا براء منها وتصفني بالتحامل والتغرض وحملت خطابي اليك على محمل لست ارضاه لنفسي ولك ايضًا

اما وقد وقفت امامي هذا الموقف فاني آتٍ اليك اليوم ببراهين دامغة اثبت لك خطأ رأيك وزعمك واني لم اتوخَ ولن اتوخى فيما اكتبه سوى الحقيقة المجردة ولم يكن ليخطر لي التحامل كما زعمت

اجل ايها البلغاري ان نبتون — اله البحر — لا يغضب عليك ولكنه يعتب. يعتب على حليفه لانه لم ينصف في حكمه ولم يعدل في كلامه ولم «يتبرم» الا من ادعائك «بالجهر بالحق والانتصار للحقيقة» ولم يرَ اثرًا ظاهرًا وبرهانًا ناطقًا على ادعائك هذا

اما خشيتك ان تجرنا المناظرة الى ما يكدر مجرى العلائق بيننا — بين صوفيا واثينا — فهو امر مبتسر ولم يكن ليخطر ببالي. وربما اختلف قومنا يا صديقي على البقع التي يغنمونها — كما تروي لنا البرقيات — ولكننا سنبقى نحن متحابين ويحرس اله البحر زميله الذي يخوض عباب بحر المناظرة ويرشده الى اصول السباحة اذا راه موشكًا على الغرق!

ولنعد الان الى القضايا التي لسنا بالاتفاق عليها واني مورد لك ادعاءاتك ونقضها ولك عندئذ رأيك الموفق ان شاء الله

تقول ان الجندي العثماني جبان. وانه لم يقف البتة في حروبه السالفة موقف الشجاعة. وانه اندحر في حرب الروس والعدو في طلبه حتى ابواب الاستانة. وعيرته بالغرامة الحربية التي دفعتها دولته الى اخر ما هنالك من الادلة التي اوردتها.. وهاك جوابي على هذه النقطة

قضية لا يختلف بها اثنان ان العمل شيء والنتيجة شيء اخر فقد اكتشف نيوتن الجاذبية ولكنه لم يستطع ان يستفيد منها ويحرز النتيجة التي كانت لمن توسعوا في ناموسها وهكذا قل عن سائر الاعمال التي نرى نتائجها بادية امامنا ولم تكن اعمالها الاولية سوى تجربة وامتحان

فالجند الذي يكافح بشجاعة في ساحة الوغى ثم ترافق اعلامه الخيبة والفشل لا يدعى جبانًا والا لوجب ان ندعو جيوش سائر الدول جبناء

فبرهانك على انكسار الجيش العثماني امام عسكر الروس في الحرب الاخيرة هو منقوض بما تقدم

لقد فشل جيش الفرنسيس امام جيش الالمان يوم حرب السبعين ودخل هولاء الى عاصمتهم وقبضوا غرامة حربية كادت تعجز عنها خزينة فرنسا لو لم تبع نساؤها حلاهن وفشلت عساكر الروس امام الجند الياباني في حرب الشرق الاقصى وتقلص معها ظل روسيا في منشوريا وسجلت هذه الخيبة للروس الى الابد. وتقهقرت عساكر اليونان امام الجند العثماني في تلك الحرب المشومة وكادوا يدخلون اثينا ظافرين! فلماذا ذكرت ايها البلغاري فشل الجند العثماني امام الروس ولم تذكر هذه الخيبة ايضًا لليوناني مع اني قدمت لك شاهدا في خطابي الاول على شجاعة الجند العثماني حرب الروس واليونان فذكرت اندحاره في الاولى وتغاضيت عن انتصاره في الثانية فلمَ ذلك؟ الان الحقيقة تجرح ايها البلغاري؟!

تلك بعض الادلة على ما اريد بيانه لك والتاريخ ملأى صفحاته فعد اليها واعلم ان الشجاعة شيء والغلبة شيء اخر. فاذا غاب الجيش العثماني اليوم امام جيش الاحلاف المتحدين فان غلبته لم تكن لتنزع عنه صفة الشجاعة التي شهد له بها اعظم قواد الممالك دربة ومهارة وليست شهادتك ودعواك سوى تحامل صريح ولست سوى عدوّ له اليوم تود انتقاده بقلمك كما يشهر قومك السيف بوجهه في ساحة القتال

وقد ذكرت لك في ردي الاول بعض اسباب اندحار الجند العثماني من مثل انصباب الضباط على السياسة والجوع الذي كان يذهب عدد كبير ضحية له فلم تشأ الا الاصرار على مخالفة هذا الراي وقد اثبت قواد الالمان والانكليز وسواهم ممن قاموا بتدريب الجيش العثماني ذلك وشهدوا ان اندفاع الضباط الى السياسة وولوجهم ابوابها جعلهم ان يلهوا بها عن الاهتمام بشوون دربتهم وكانت اعمال الاحزاب السياسية رائدهم وهذا يثبت راي الكاتب النمساوي في «الجيش العثماني» ان السياسة العثمانية هي سبب اندحار الجيش ولا ينتج من ذلك انه ليس شجاعًا وان انكساره هذا قد محى كل صفحات شجاعته التي ابداها في حروبه السابقة

اما الجوع الذي استحوذ عليه فسببه قلة دربة القائمين بتوزيع المؤن والذخائر وقد اثبت مرافقو الحملات ان المؤن لم تكن بعيدة عن الجيش سوى بضعة ايام ولكنهم فاقدو الدربة بطريق توزيعها فلما عقدت الهدنة وكف القتال اضطروا لجلبها وحصرها لكي يكتفوا انفسهم ويقوموا بشروط الهدنة

فهل يقوم الجندي الشجاع بشجاعته امام انصباب قواده الى السياسة وامام عوامل الجوع التي تفني قواه وتقضي على شجاعته وما ذلك القضاء الا صفة عارضة له فقط

وقد عجبت كثيرا من محاولتك في كل بضعة اسطر ان تذكر الفظائع التي ياتي بها من قتل النساء والاطفال ومن السلب والنهب والفتك واعمال السيوف في رقاب العباد العزّل. ولم اكن لاعرض لك في هذه القضية ولا انكرها البتة. وليست هذه الفظائع برهانًا على جبنه في ساحة الوغى وها ان الجند الايطالي قد قام بفظائع كهذه في حربه بطرابلس الغرب وقامت الصحف الانكليزية وفي مقدمتها جريدة التيمس تثبتها وتسلق الجيش الايطالي بألسنة حداد ناسبة اليه الهمجية ولكنها لم تدعه جبانًا

وها ان كثيرا من الصحف تنسب اليكم اليوم نفس ما تنسبونه للجيش العثماني من الفتك والاعتداء على المسلمين والتنكيل بهم

لست اود الحكم في هذا الامر ولكني رويت لك ذلك لتعلم انه يجب النظر الى الحقيقة بعين مجردة لئلا تنعكس عن (النظارات) اشعة التحامل! اما الكاتب المنتقد الخالي الغرض فهو يطعن الظالم في صميم قلبه ولا يلتفت من اين مصدره. ولو قرأت ما كتبه «نبتون» — ايها البلغاري — يوم وردت الانباء بتجدد مذابح ارمينيا ويوم صوب تلك السهام الجارحة الى القائمين بها والمرضيين عن الانتقام لتلك الدماء المهدورة. لو قرأت ذلك لكنت تجنبت وصف نبتون انه «متعشمن» وانصفت في حكمك. ولكني اعذرك ويشفع لديك عندي مطالعتك في لغة اعدائك!

وتقول «نحن ارقنا ونريق دماءنا في سبيل تحرير اخواننا من النير التركي» وكأني بك اسمعك تردد قول قيصرك فردينند في خطابه الى ملك اليونان عند بدء الحرب: ان دول البلقان قد اشهرت هذه الحرب الصليبية دفاعًا عن المسيحيين القاطنين في مكدونيا والبانيا وسواها من الارض التي يدوخها اليوم جنود المتحالفين

لا يا صديقي انها المسالة الشرقية تمثل ادوارها في تركيا واوربا اليوم ان مبدأ التنازع وسياسة الاستعمار الدولي هي التي نفخت في

ضرام هذه الحرب · انه ادعاء لا تقبل به مدنية القرن العشرين واذا اردتم العودة بنا الى القرون الجاهلية · عصور التعصب والخرافات والاوهام · فعندئذ نسلم معكم انكم تودون نصرة اخوانكم في الدين · ولكنها «بالغة» او خدعة حربية قام بها قيصركم ونغمة اراد ان يضرب بها على اوتار الدين الحساسة ليستميل اليه شعوب الممالك المسيحية

ليس العهد بعيداً ايها البلغاري عندما كان يدعوك حليفك اليوناني اليوم «منشقاً» لانه لم يشأ ان يعترف باستقلالك الكنائسي ولان شعبك كان يطلب الاستقلال · كان يطلب الكنيسته اسقفاً يفهم البلغارية عوض الاسقف اليوناني الذي كانوا يبعثون به اليك · اظنك لا تزال تذكر ذاك الانقسام الذي لم تحل مشاكله قبل وقت قصير ؟

ونحن ايضاً لا نزال نذكر ما قام بيننا وبين حلفائكم يوم مسألة البطريرك السوري

وتقول انك «لم تعن جريدة مخصوصة في كلامك» واسمع ما قلته في خطابك الاول : «وناولني (صديقك) عدداً من جريدة عربية نيويوركية لاقرأ فاول ما وقع نظري على عنوان بحرف كبير قراته هكذا «الجيش العثماني» وقرأت ما بعده فعرفت ان العنوان لمقالة كتبها كاتب نمساوي ·· ثم اتيت على انتقادك على قوله «ان اسلاك البرق تناقلتها الى كافة انحاء المعمور لاهميتها وانها عزيزة المنال والمثال» وزعمت ان هناك تناقضاً في كلتا الجملتين

افليس بين خطابك الاول وردك الثاني تناقض صريح يا حضرة كورودوف ؟ فقد انكرت انك تعني «جريدة مخصوصة في كلامك» وها ان جملك نفسها امامك ومنها يبدو لك انك كنت تعني «جريدة عربية نيويوركية ادرجت مقالة في الجيش العثماني» بدليل انك نقلت ايضاً ما ذكرته الجريدة توطئة لتلك المقالة · فانكارك اليوم ما اوردته بالامس يدل : اما انت ادركت خطاءك في التحامل فاردت الانكار او ان كلامك يناقض احده الاخر فاختر لنفسك ما يحلو

ولست ادري ما هذا التناقض الذي زعمته بين قول «الصحيفة العزيزة» ان اسلاك البرق تناقلت الرسالة المعربة الى كافة انحاء المعمور وبين قولها «انها عزيزة المنال والمثال» وهو يريد ان يصف اهمية المقالة · ولو تعمقت في درس العربية جيداً — ايها البلغاري — لما شق عليك هذا التناقض الذي زعمته

لم اقصد فيما ذكرته مجرد الدفاع عن تلك الصحيفة بل اردت ان اريك — ايها الزميل — انك كنت مخطئاً في معظم النقط التي تعرضت اليها في مقالك وفي ردك على ردي · وبعد تلك الادلة التي اوردتها اليك فاني آسف جداً ان تكون مصراً على رايك وتحاملك وتعود الى نغمتك الاولى فعساك ان ترضخ للحقيقة والسلام عليك من «نبتون»

حوادث خارجية

﴿ تلغرافات ٢٥ الجاري ﴾

لندن — عقد نواب دول البلقان جلسة خصوصية اتفقوا بها على قسمة الاراضي التي غنموها من الاتراك وهم يعتقدون ان النهاية ستفضي الى تسليم الباب العالي بمطاليبهم مهما حاول الان اظهار عدم الرغبة بالتسليم

مع انتهاء المشكلة الصربية النمساوية لا تزال الاخيرة تحشد الجنود وقد ازمعت حكومات البلقان على ان تسالها لماذا لا تصرف جيشها عن الحدود الصربية اما روسيا فهي تراقب النمسا بعين يقظة وقد استعدت لضربها الضربة القاضية اذا حدثتها النفس بالتحكك في دول البلقان ولذا اصدر القيصر امره ان تبقى ثلاثمائة الف جندي الذين انهوا خدمتهم تحت السلاح ووزارة الحربية الروسية اعدت كل ما يلزم لجمع الجيش في نقطة واحدة عند اللزوم

والذي يظهر ضعف النمسا ازاء روسيا ان الاولى قد استدعت لحمل السلاح الشبان الذين لم يتدربوا على الاصول العسكرية بينما دولة المسكوب تجند كل رجل مدرب

نصحت الدول العظمى لتركيا ان تجيب دول البلقان الى مطالبها

ترك بعض نواب الدول المتحدة على تركيا هذه المدينة يقصدون باريس لمقابلة المسيو بوانكاره رئيس الوزارة الفرنساوية واستشارته في بعض الامور المهمة ونظن ان المسيو بوانكاره سيتداخل في مسالة الصلح

الاستانه — طلبت جريدة جون ترك من الباب العالي مداومة الحرب الى النهاية وحزب الاتحاد والترقي يطلب متابعة الحرب وقد وصل الى هنا انور بك عائداً من طرابلس الغرب واخذ يثير الحمية في صدور الضباط والجنود وذهب الى شاتلجه وقابل القواد وحرضهم على مداومة القتال ويقال ان ناظم باشا وزير الحربية له ميل عظيم لمداومة القتال

طولون — دعت فرنسا بوارجها الحربية التي في مياه الاستانه وازمير ان تعود الى هنا فعد بعضهم ذلك دليلاً على تحسن الحالة ولكن الحقيقة ان فرنسا تريد ان تجمع اسطولها ليقوم بضرب الاسطول النمساوي اذا نشبت الحرب الكبرى

اثينا — استولت الجنود اليونانية على كولونيا واصبحت الطرق مفتوحة الى يانينا وقطع الجنود الاسلاك البرقية بين اوترانتو وافلونا ليمنعوا الاخبار عن البانيا وقد وصلت النجدات الى جيش الملك جورج وهم يطلقون قنابل مدافعهم على المدينة المحاصرة وقد قتلوا من مقدمة جند الترك ١٢٠

ستين — كذب رسمياً خبر نقمة اهالي الجبل الاسود على ملكهم نقولا فهم له كالاولاد يفدونه بدمائهم ويلتفون حوله عند الحاجة

برلين — قابل احد سفراء الدول كامل باشا الصدر الاعظم وطلب منه تسليم ادرنه للبلغار وعقد الصلح فانتفض كامل باشا واجاب لست اسلم ولا يجسر من حجارة ادرنه ولا من ياتي بعدي من الحكام ونحن نفضل الموت على تسليم تلك المدينة وقد ارسلنا نوابنا الى لندن ليعقدوا الصلح لا ليقتلوا الدولة العثمانية بايديهم

﴿ تلغرافات ٢٦ الجاري ﴾

لندن — ما كادت تنتهي مشكلة الصرب والنمسا حتى قامت مكانها اخرى فان دولة فرنسيس يوسف تود ان تحرم دول البلقان من ثمرة النصر لا بل تود ان تمثل دور اللص السافل الدنيء وتسرق من حكومة الجبل الاسود سكوتاري وتدعي انها تود ضمها الى البانيا والحقيقة هي انها تفعل ذلك لتاخذ من ملك الجبل الاسود جبل لوفان وهو معقل حصين يطل على بحر الادرياتيك وموقعه قرب اعظم ميناء بحرية حربية للنمسا وهي ثغر كاتارو ولكن مدافع الجبل الاسود المنصوبة على علو ٥٥٠٠ قدم عن سطح البحر تهدد خليج تلك الميناء وتجعل الاسطول النمسي في خطر عظيم ولذا تريد النمسا ان تسلب ذلك المكان الذي لا تؤثر فيه قنابل مدافع اسطولها من اصحابه وقد قال المسيو ميوسكوفتش احد نواب الجبل الاسود في موتمر السلم لسفراء الدول ان دولته تفضل محاربة النمسا على تسليم ذلك الجبل او التنازل عن سكوتاري نعم اننا لا نشهر الحرب على النمسا ولكن اذا خطر لحكومة فيننا سلبنا ما لنا الحق بملكيته فيجب ان تعلم انه يلزمها اولا ان تمحو عن وجه البسيطة كل فرد من ابناء مملكتنا نساء ورجالا شيوخاً واولادا وانا ذاتي احمل السيف واخوض المعامع واقاتل الى ان ابيع نفسي بثمن باهظ

وانا اعتقد ان روسيا سوف لا تتخلى عنا ولا ترضى بان تنقرض مملكتنا الصغرى التي هي عنوان مجد السلاف وقوتهم على شواطيء الادرياتيك ويدل على ان روسيا سوف تنصرنا على من يريد ان يغدر بنا الاستعدادات الحربية التي اتخذتها في هذه الايام وان كتمتها فهي عظيمة وعائدة الى حمايتنا من عدونا القوي ·

لندن — ارسل الباب العالي شروطه لعقد الصلح وهي شروط ينتظر ان لا تقبل بها دول البلقان قط وتفضل مداومة الحرب على التسليم بها

﴿ تلغرافات ٢٧ الجاري ﴾

صوفيا — خوفاً من حبوط مساعي رجال السلم وانقطاع المخابرات بين نواب دول الاتحاد وتركيا صدر امر الملك فرديننذ ان ينضم الى الجيش كل فرد في البلاد من ابن سبعة عشر سنة الى ابن ستين وهذا ما يظهر استعداد بلغاريا للحرب

لندن — لا حديث في الدوائر السياسية هنا سوى عن مساعي النمسا لاضرام نار حرب عمومية فهي ستطلب من الموتمر الدولي الذي سيعقد يوم الخميس القادم وضع حدود البانيا وضم برزرند وجاكوفا وسكوتاري الى الامارة الجديدة وينتظر ان تقاوم روسيا اشد المقاومة لهذه الفكرة فلا تحرم الصرب ولا الجبل الاسود ثمار نصرهما · ويعتقدون ايضاً ان النمسا لم تقدم على هذا الطلب الا وهي مدفوعة من المانيا التي تود ان تظهر لدول البلقان ضعف دول الاتفاق الثلاثي اي روسيا وفرنسا وانكلترا عن حمايتها فتعلم ان لا سبيل الى المحافظة على كيانها الا بمصادقة النمسا فتصبح آلة في يد دول الاتحاد تستخدمها المانيا في طريق مطامعها في الشرق وتهدد بها مصالح روسيا وحليفتيها واذا لم تجرد دول الاتفاق الثلاثي السيف كانت خسارتها عظيمة

امرت تركيا الضباط الذين جاءوا الاستانه لتمضية ايام الهدنة ان يعودوا حالا بمدة ٢٤ ساعة الى شتالجه ولما سئل الباب العالي عن سبب ذلك اجاب ان التمرد قد اخذ يظهر بين صفوف الجنود لتغيب ضباطهم فاعيدوا حالا الى فرقهم

كذب رسمياً اتفاق تركيا وبلغاريا فدول البلقان ثابتة على عهودها وقد زادت زيارة فرديننذ البلغاري لجورج اليوناني في سلانيك الحالة تحسناً بين الدولتين

يجرب نواب تركيا ان يقنعوا نواب الجبل الاسود والصرب واليونان على القبول بعدم تسليم تركيا بكل مطالبهم وهذه خدعة تركية يقصد منها هدم بناء الاتحاد البلقاني والتفريق بين دوله ولكن سوف لا ينجحون

باريس — سيغزو البرنس احمد فواد عم خديوي مصر البانيا بعشرين الف جندي وينادي بنفسه ملكاً على تلك الامارة وتقول جريدة الطان ان الامير سيصل الى فالونا وان الذي شجعه على ذلك وزير خارجية النمسا ولما سئل اسماعيل كمال بك الزعيم الالباني الشهير عن هذا الامر وهل تقبل البانيا بان ينادى بالامير المصري ملكاً عليها اجاب لا يمكنني ان اقول كلمة قبل ان تؤلف الحكومة وينتخب الشعب من اراد ليكون اميره

باريس — ننتظر مداخلة الدول الاوربية لايقاف الحرب بين الترك والمتحدين عليهم اذا انقضى اليوم ولم يتمكن الموتمر من التوصل الى حل مرضٍ والغالب انه سوف لا يتمكن

****

كلمة وداع

يودع الجراب الثاث اسبوعي انصاره ومشتركيه الكرام وسيستقبلهم في بدء العام الجديد بحلة جديدة اذ ينتقل من الصدور ثلاث مرات في الاسبوع الى الظهور يوميا طافحاً بالمقالات المفيدة والاخبار المهمة كما عودهم وهذه اخر هدية نقدمها الى الانصار في بدء العام الجديد الذي نسأله تعالى ان يجعله عاماً سعيداً طافحاً بالخيرات والبركات على عموم السوريين

هذه هديتنا الى المشتركين ونحن نعتقد ان هديتهم لنا ستكون عظيمة في فاتحة العام اذ تتناول مع البريد اشتراك كل متأخر عن دفع البدل الى الان وسلفاً نسوق اليهم شكرنا

*****

عاد من الداخلية جناب الفاضل رشيد افندي معمعان احد اعضاء ومعتمد المحل التجاري الشهير بالثغر المعروف بمحل معمعان وبرصون وهو يشكر المواطنين الكرام الذين اقبلوا على بضائعه واكرموه كما هي عوائدهم باكرام كل اديب وسيقيم في نيويورك مدة لاجل الراحة فكل من اراد مكاتبته فليكتب له على نمرة ٤٠ شارع وست — نيويورك

وعاد من الداخلية ايضاً صديقنا الفاضل شكري افندي بدور معتمد السيكارات البرصونيه الشهيرة

****

اوقات الحفلات الكنسية

في كنيسة سيدة لبنان المارونية

(الختانة) في ١ ك٢ سنة ١٩١٣

١٢	نصف الليل	القداس الاول
١٠	صباحاً	« الثاني
٠٨	مساء	زياح القربان المقدس

(الغطاس) في ٦ ك٢ سنة ١٩١٣

١٢	نصف الليل	القداس الاول
١٠	صباحاً	« الثاني
٠٨	مساء	زياح القربان المقدس

الخور اسقف خيرالله اسطفان

***

الى المواطنين الكرام في الداخلية

لا حاجة ايها الكرام لتبيان ما سببته الحرب الحاضرة من الويل والشقاء وما آلت اليه احوال عدد غفير من العائلات السورية في الوطن العزيز من البؤس والفاقة والحاجة الماسة الى القوت الضروري الامر الذي حدا هذه الجمعية افتح اكتتاب اعانة لاولئك المساكين الذين ذهب ذووهم لاستقبال الموت في ساحة الحرب ولاجل تخفيف ويلاتهم وانتشالهم من مخالب الفقر المهلك والاحتياج المميت وقد لبى نداء الانسانية بواسطة هذه الجمعية عدد غفير من محبي الاحسان ومستحسني هذا المشروع الخيري فجادوا بسخائهم المعهود مظهرين اشرف الشعائر الوطنية في مثل هذه الاحوال . ولما كنتم في مقدمة عمال الخير ومقدرين قدر الواجبات الانسانية رات الجمعية ان تستحث هممكم وتستندي اكفكم لمساعدة هذا المشروع والعطف على عائلات اخوانكم في الجنس والوطنية والله يجزي المحسنين خير الجزاء

عن جمعية الاتحاد السوري

لجنة التبرعات

— عنوان الياس افندي ملوك امين صندوق اللجنة —

47 WEST ST., NEW YORK CITY

***

من كان بحاجة الى شاب لمحل شغله وباجرة مهاودة جداً فليخابر ادارة هذه الجريدة

فرصة سانحة فاغتنمها

كل من يسدد ما عليه من بدل الاشتراك لادارة الجراب من الان الى نهاية الشهر الحاضر نقدم له هدية نفيسة وهي ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فاغتنم الفرصة وقدم ما عليك لادارة هذه الجريدة واحرز هذا الاثر النفيس

***

شاب

متضلع في مسك الدفاتر وحسابات الدوبيا بفروعها يعرف الفرنساوية واليونانية وله المام بالانكليزية وقد صرف وقتاً طويلا في اشهر المحال التجارية في بيروت ولديه افضل شهادات ناطقة بمهارته وامانته يطلب الاستخدام في محل تجاري والمفاوضة مع هذه الادارة

***

الجراب اليومي

اذا اردت صدور هذه الجريدة يومياً واذا شئت مساعدة الصحافة الحرة الصادقة في خدمة الوطن فاقطع الورقة ادناه واملأها وضعها في غلاف معنون باسم صاحب الجراب مع خمس ريالات وارسلها الينا والجراب يصدر يومياً

شروطنا الجديدة

لا نرسل الجراب الا لمن يصحب طلبه ببدل الاشتراك

كل من يكون غير مسدد ما عليه من اشتراك السنة الماضية حتى اخر السنة يحذف اسمه من عداد جيش الجراب الادبي ونبقي لنا حق المطالبة

اسالكم اصدار الجراب يومياً ودلالة على رغبتي بذلك ترون بدل الاشتراك طيه

الاسم

النمرة

البلد

***

قريباً سيحضر لنا من معملنا في مدايرا ساتات صغرة . ونبكن ومحارم مضبوطة القياسات وليست بخلاف المطلوب حيث قياس ١٢ يكون ١٢ وليس اصغر وهلمّ جرا . ايضا شرت وست وجميع مطرزات المدايرا . كما ان معملنا هنا لم يزل يقدم ذات البضاعة السابقة

بدران اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

مقانق الفران

اصحا يخطر في بالك — مثل مقانقنا بيصير
ان ذقت بتصور حالك — عابنا كل لحم عصافير
هلي بيذوق مقانقنا — من دون شك بيعشقنا
ما بيعود يفارقنا — لا بقليل ولا بكتير
مقانق الياس الفران — مشهورة في كل مكان
جرّب احلا من البرهان — ما بيعود لازم تخبير
في الما طعمة وريحه — من بهارات الصحيحا
النتيجي اكله مليحه — من دون تطويل وتقصير
جربنا بتصير زبون — بتقصدنا موضم ما تكون
سفن تري هاف واشنطون — بتلاقي ضاني وخنزير

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

— الاستقامة اسس النجاح —

ان محلنا الذي تاسس من مدة سبع سنوات والذي رائده الاستقامة والصدق مستعد الان لاقتبال كل ما يطلب منه من البضائع الرائجة التي يتعامل بها المواطنون الكرام وخصوصاً البضائع البيضاء على اختلاف انواعها واشكالها . اسعارنا مرضية مثل معاملاتنا . جرب طلبية واحدة وانت الرابح وهذا عنواننا

نصار اخوان

NASSAR BROS.,

1014 Wylie Ave., Pittsburg, Pa.

الاستقامة اسس النجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا افتتحنا محلا تجارياً جديدا لبيع بالجملة في برانزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف السلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا . اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرور وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل بروانزفيل	نمرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB& JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE, PA.	S. Z. SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG, PA.

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا شروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلموني والحرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

الى الخوري المجاهد

هكذا شاء الكاتب الاجتماعي خليل سعد ان يدعو الخوري بولس كفوري صاحب جريدة المهذب الغراء في زحله «الخوري المجاهد»

اجل لقد مرت ستة اعوام على هذا الاب الفاضل تولى فيها ادارة المهذب ولم يتوخ في خدمته هذه سوى تهذيب الناشئة السورية فاصدر جريدته اسبوعية وكان لم يزل رئيساً لمدرسة زحله الشرقية وزرع في عقول الطلبة بذور الحرية وعمل على نزع الاوهام والخرافات ومحاربة الجهل والتعصب واخذ يبشر بمبادىء الفضيلة والمحبة وجاهر بافكاره الحرة وتعاليمه السامية غير ملتفت الى مقاومة المعارضين او تنديد ذوي الجهل المتعصبين

فقامت عليه قيامتهم وانذروه متوعدين وهبت الزعامات الروحية فصبت عليه صواعق الحرم ولكنه ثبت في موقفه ثبات الابطال ولبث يجاهد غير هياب ولا وجل

ذنب الخوري المجاهد في عرفهم انه انضم الى الماسونية . انه جاهر بمبادئها السامية مبادىء الحرية والاخاء والمساواة انه كرز بشريعة الانسانية والكمال وقام يحض الشعب الى التساهل ونبذ التحزب والتعصب فعزوا اليه الكفر والضلال ورشقوه بسهام الحرم وانزلوا اللعنات عليه وعلى قراء جريدته! وحاربوه وحاربوها وصادروه وصادروها

كل من قلب صفحات المهذب يرى في خلال ستة اعوام طوتها هذه الجريدة الحرة مباحث عمرانية واجتماعية ومقالات اصلاحية ادبية واثاراً علمية وصناعية ويقرأ انباء وحوادث ونقداً واصلاحاً وعلى الجملة فان شعار المبادىء السامية الحرة بادية في كل سطر من سطورها . واثار الجهاد والعمل مسطرة وناطقة بفضل الخوري المجاهد

ان العين الرمداء لا تستطيع ان تنظر الى نور الشمس وعقول ابناء الظلمة والجهل لا تقوى على فهم مبادىء المحبة والحقيقة . لاجل ذلك قاموا على الخوري الحر فاضطهدوه وشجبوه ولعنوه وحرموه!

فيا ابناء الوطن الكرام في الشرق وفي الغرب في الوطن وفي المهجر . الى الذين يتعشقون المبادىء الحرة . وينضوون تحت لواء الحرية والاخاء والمساواة ويعززون الفضيلة والمحبة ويناصرون الحقيقة والكمال والاصلاح الذين يحبون الخوري المجاهد

ان قوة الزعامة الروحية المتعصبة تحارب هذا البطل الصحافي لانه يجهر بتلك المبادىء ويعمل على تعزيزها ويحارب التعصب والاوهام فانشطوا لنصرة المهذب وقوموا بمساعدته المساعدة الفعلية ناصروه باموالكم ليقوى على الثبات امام تيار اعدائه ومصادريه . ان المهذب لا تقوم الا بعضد مناصري مبادئها وافكارها والضاربين معها على اوتار الحقيقة والاصلاح

والى الخوري بولس كفوري الى الرجل المصلح الى الخوري المجاهد سلام تبعثه هذه الجريدة . اليك والى الصحيفة الراقية الحرة وثناء على مبادئك السامية وجهادك المستمر وغيرتك الوقادة

ان لك على ضفاف الهدسن قوماً يفاخرون بمناصرتهم لك والسنة تذكر اسمك بالاكرام والتبجيل وارضاً تنبت فيها بذور تعاليمك ومبادئك فاثبت على جهادك واقطع بيراعك جذور الاوهام والتعصب والجهل . وهذه يدنا نمدها اليك من وراء البحار مشجعين ومعجبين ومثنين ايها الخوري المجاهد

***

طوابع البريد

في الحرب البلقانية

ان الحرب ضربة شديدة الوطأة على البشرية كل القلوب تتفطر لها وهي تنغص عيش الغالب والمغلوب معاً وتلبس الحداد عدداً ليس بقليل من الوالدين والاخوة والاخوات وترمل النساء وتيتم الاطفال وذكر ضحاياها لا يمحى

الا ان فئة من الناس تفرح مسرورة بها بطريقة استثنائية هي الفئة التي تؤلف معاشر جامعي الطوابع ان الحرب البلقانية؟ تمهد لهم السبيل لجمع مبلغ عظيم منها يخلد ذكر هاته الحرب في تاريخ هذا الصنف . بدأت اليونانية بنشر طابع خصوصي لكل جزيرة من الجزر التي احتلتها اساطيلها ليعمل بها مدة الحرب فقط ومن ثم ظهر طابع لجزيرة لمنوس واخر لامبروس واخر لساموتراس وغيره ايناسوس الخ

وطابع اخر اكثر شيوعاً هو الطابع الجديد الذي رسم تذكاراً لهذه الحرب يمثل فيه جبل اوليمبوس واعلاه نسر حاملاً في منقاده حية وهو جميل جداً

الا ان الطابع الاجمل والالطف انما هو ما تعتمد ترويجه الاربع ممالك المتحدة البلقانية وقد فوض امر رسمه الى رسام اتخذه من فحوى البرقية الجميلة عنوان السلام الاخوي التي بعث بها الملك جورج الى زملائه الملوك الثلاثة وقد ختمت بهذه العبارة «بهذه العلامة تظفر» وهذا الطابع عام للممالك الاربع ولكن بهذه العلامة الفارقة فقط وهي كون الرسم يمثل لكل مملكة عاصمتها اثينا وصوفيا وبلغراد وستينا وغمامة بيضاء مستديرة تظلل سماءه الزرقاء وقد رسم تحتها باحرف نارية «بهذه العلامة تظفر» والذي ظهر بهذه الفكرة هو مدير المتحف الاثيني العالم بالمسكوكات ورسمها فاعتمدتها حكومة اثينا حالاً وسلمت بها الحكومة الثلاث الاخيرة البلغارية والصربية والجبلية فتامل (الخواطر)

من خرافات اهل سكوتلاندا انهم يعتقدون ان اليوم الواحد والثلاثين من شهر تشرين الاول هو يوم عيد الابالسة والسحرة والعرافين

***

لا يتزوج في انكلترا اكثر من خمسين بالمائة من النساء البالغات الـ ١٥ — ٥٠ وبين كل الف امرأة تتزوج يكون ٩٨ ارملة

***

ياكل الشعب الانكليزي اربعين الف طن من الجبن سنوياً

بيعت هرة في البرازيل بمبلغ ثلاثمائة ليرة

الديك البري يعمر ١٥ سنة

بطل ارضروم

الفصل التاسع

« في الليلة ذاتها »

عاد دي شامبو الى باريس وهو غاضب على الكيان لا يدري ماذا يصنع ولا كيف يقف على ما توقع لفلورنس مع والدها والذي زاده غضباً ان الكونتس دي لافه لم ترد له التحية وقد جعله هذا مهاناً في عيني مزاحمه على حب من يهوى فاسود الضياء في عينيه وقصد قصره ودخل الى غرفته وانطرح على مقعد خائر القوى من الحنق وقد تعاظمت في راسه الوساوس وفي صدره الهواجس فهب مذعوراً وقال: عار لا تمحوه الا الدماء . وايست امتيازات السفراء لتمنع سيفي من الخروج من غمده ومقارعة سيف الرومي . يا لها من اهانة تثور لها دمائي في عروقي . لا بد لي من الانتقام لشرفي المهان لئلا امسي امام الناس منكس الراس خجلاً اذ لا بد للكونتس ان تشرح لهم في النوادي كل ما جرى لي مع ذلك الرجل وتلبسني ثوب العار ولا تغسله سوى الدماء نعم ان سليل آل شامبو الذين طأطأت لهم رؤوس الملوك والامراء اجلالاً لا يرضى من اهانته من صعلوك . فلا بد من الانتقام . نعم الانتقام فالموت خير من العار

ثم ارتمى على المقعد ثانية وهو بيده على جبهته كانه يتذكر اشياء وهب ثانية وقال: لقد خطرت لي امور تقود ذلك الرومي الى الهلاك بيد غيري من النبلاء . ان الكونت دي لافه هو من الاشراف فلا بد لي ان اضرم في صدره نار الغيرة واعلمه ان امرأته الصبية الجميلة تهوى سواه وهي تنفرد معه في حرج بولونيا وتبادله عبارات الحب وتبث له ما عندها من الوجد . مسكين انه شيخ ولكن الغيرة تعيد اليه قوة الشباب . لا لا ان ذلك الرومي لشجاع باسل وقرم عنيد اختبرته بنفسي عندما قبض على ذراعي فكان اصابع يده كلاليب حديدية حتى ان زندي يؤلمني الى الان من تلك القبضة فليس له الا سيفي اذ لا يشفي ما بقلبي سوى سفك دمه حتى اغسل العار الذي البسني اياه امام من هي روحي وريحاني نعم يجب ان لا انظر بعد الان الى وجه فلورنس الجميل الا وسيفي تسيل عليه دماء مزاحمي واقول لها هذه دماء من اهانني امامك فانا بطل شجاع . انها ستغضب عليّ لاول وهلة ولكنها ستميل اليّ بعد ان تتاكد ان الرومي ذهب الى حيث الابالسة وانني غسلت اهانتي بدمه . فالمرأة تحب الرجل الشجاع وتكره النذل الجبان . كم كان افتخاره عظيماً علي في تلك الساعة ولكن سأقف مفتخراً فوق راسه بعدان اضرجه بدمائه ولا بد من ذلك . والان اني لي ان اعلم ماذا جرى بين الدوق وفلورنس أأذهب اليه . لا . لا بل اصبر الى الغد لعله يأتي الى هنا ويقص عليّ ما توقع له

ووقع نظره على اوراق منثورة على خوان في وسط الغرفة فتقدم ليجمعها فوجد بينها رسماً لفتاة هي اية في الجمال وابدع ما يصوره للقارىء الخيال فنظر اليها مبهوتاً وعاد الى مناجاة نفسه بقوله . هذا رسم فاتنتي ما ابهى منظرها وما اجمل وجهها وما افتك عينيها في القلوب انهما كسهام تخرق القلب كم كنت اعلل نفسي بالحصول على هذا الجمال الفتان . الهي هل احصل عليه

ثم ضم الرسم الى فمه وقبله قبلات حارة ثم اردف قوله مخاطباً الرسم . حبيبتي فلورنس هل ترقبين لي وترحمين قلبي الذي افعمه حبك . رفقاً بي يا فلورنس ولا تدعيني اهلك جزعاً . ان كلمة من فمك العذب تحيي ميت امالي وتعيد اليّ سعادتي التي فقدتها منذ ساعة قابلت بها ذلك المرافة . . الهي انا اعلم انها لا تحبني وقد زاد بغضها لي مذ راتني ذليلاً امام ذلك الرومي فقتله اذن يعيد حبي الى قلبها اذ تتاكد انني شجاع فالى البراز الى البراز سأريك يا فلورنس انني لم ازل البطل الذي تخشى بطشه الاقيال ألم تكن حرب الالمان دليلاً على بطشي وشجاعتي الم احم بافراد من المستخدمين عندي في لوادموزرعتي واملاكي وصددت جيشاً لجباً من الدخول اليها الا يشهد لي التاريخ بذلك فماذا دعاني ان اكون جباناً . الحب نعم الحب يجعل الشجاع جباناً والجبان شجاعاً

وما وصل بمناجاته الى هنا حتى سمع قرعاً على باب غرفته

بطل سولفرينو
أو
العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من رواية بطل سولفرينو اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل المساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

✻ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ✻

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة وافخرها حياكة اوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لمرضاتهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

✻ خلف اخوان ✻

١٣٢ = اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنتس الصحن على الوجهين وما فوق . اطلب الكتلوك مع كافة التعليمات . الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD
89 WASHINGTON St.,
N. Y. City.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العياده — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيويورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

الفتاة والشرطي

هذه الرواية الجميلة ثمنها ٥٠ سنتاً

فانتبه لنفسه واسرع نحو الباب وفتحه فاذ برئيس الخدم وقد بادره الكلام قائلا . مولاي الدوق دي بلازار يطلب مواجهتكم

واين هو الان

في قاعة الانتظار

لوحده

نعم لوحده

ساكون عنده بعد دقائق . قال هذا واوصد الباب وعاد الى مناجاته قائلا كيف اقابل الدوق وانا بهذا الاضطراب العظيم ساجرب ان اخفي اضطرابي ولكن انى لي ذلك والظواهر بادية على وجهي انا افتكرت انه سياتي الي بالغد فها هو جاء الان ولكن ماذا يحمله لي من الاخبار . لا اعلم ربما جاء يخبرني عما جرى له مع ابنته او لربما جاء لتعنيفي على تلك التهمة التي سقتها الى فلورنس دون ان اقدر على اثباتها . لا بد لي من مواجهته على كل الظروف وسابرهن له عن صحة ما اخبرته عنه

وهنا انتهى المركيز من تلك المناجاة وبعد ان اصلح شعر راسه وغسل وجهه قصد القاعة حيث كان الدوق بانتظاره وما دخلها حتى بادره والد فلورنس الحديث قائلا . ما لي اراك مضطرباً يا عزيزي

انني لست مضطرباً يا سيدي الدوق

انم على اضطرابك الداخلي اسارير وجهك فلا تجرب ان تخفيه عني

ما جعلك تعتقد هذا الاعتقاد

هكذا يتضح لي من حركاتك

اذا كنت بنيت ذلك على الظن فيجب ان تعلم ان بعض الظنون اثم ولكن ما لنا ولهذا الان وليخبرني سيدي ماذا جرى معه اليوم

ذهبت الى المكان الذي عينته لي في حرج بولونيا فلم اجد هناك سوى فلورنس مع فرنس وحدهما

متى كان ذلك

في الساعة التي عينتها لي

ولكنني ذهبت الى هناك في ذات الوقت فلم اقف لك ولا لفلورنس على اثر وانما وجدت الرومي يجالس الكونتس دي لافه

يجالس الكونتس دي لافه . ردد الدوق

نعم يا سيدي وليس هذا فقط بل سمعته يتبادل واياها عبارات اخجل ان اردها امامكم

اذن فانت واهم بما نسبته الى فلورنس فهي ارفع من ان تسلم قلبها الى من كان مثل ذلك الرومي ومما يثبت وهمك انه كان جالساً على بعد قليل منها دون ان يلتفت اليها او تنتبه اليه بل كانت تتبادل وفرنس احاديث يلتذ بها الفتيات

من المحال ان اعد الحقيقة وهماً فابنتكم يا سيدي عاشقة لذلك الرومي ولربما كانت لا تعلم من امره شيئاً

لو كان ادعاوك حقيقة لكنت وجدتهما سوية ولما كانت ابنتي تركت ذلك المكان ورافقتني حيث تنزهنا سوية في الحرج

ربما ارادت خداعك يا مولاي

انها لم تعتد مخادعتي وفضلا عن ذلك فهي لا تعرف لماذا قصدتها الى ذلك المكان اذ اظهرت لها ان وجودي هناك كان بطريق الصدفة

فقهقه المركيز دون ان يقول كلمة فساله الدوق لماذا تضحك

تقولون ان ابنتكم لا تعلم سبب زيارتكم ذاك المكان

وهذه هي الحقيقة

قبل ان تؤكد لي ان ما تعتقده هو الحقيقة فانا اسألك يا سيدي هل اطلعت احدا على ما دار بيني وبينك من الحديث

نعم لقد اطلعت عليه فلورنس

لا . لا . فانت واهم اذ انها لم تفارقني في ذلك المساء وقد دخلت حجرتها وباتت قبل ان ادخل انا الى غرفتي وقد كنت اراقبها طول ذلك المساء وفي صبيحة اليوم التالي فلم اكلم ابنتها بذلك الحديث

والخدم يا مولاي

ان فلورنس لم تتحدث بسوى مع فرنس وهذه لا تعلم بما جرى بيننا من الكلام

لندن — ارسل الباب العالي بتعاليمه الى نوابه هنا وقد يستدل من حركة نواب الاتراك ان ما تطلبه تركيا لعقد الصلح هو ما لا تقبل به الدول البلقانية وينتظر اشتداد الخلاف في الجلسة التي ستعقد نهار غد

ملغرافات ٢٨ الجاري

لندن — اشتد الخلاف في الموتمر بين نواب الاتراك ودول البلقان ومن المحال ان يتوصلوا لحل مرضٍ وربما عادوا الى القتال اليوم لانه من المفهوم ان تركيا رفضت ان تتنازل عن البلاد التي غزاها جيش العدو بل هي تمنح البانيا ومقدونيا الاستقلال تحت سيادة جلالة السلطان كما وانها لا تتنازل عن حجر واحد من حجارة ادرنه ودول البلقان وفي مقدمتها اليونان لا تعقد صلحاً مع تركيا الا بعد ان تسلم ادرنه وسكوتاري وجانينا

فينا — ترفض النمسا قطعياً ان تسحب جندي من معسكرها الذي على حدودها الجنوبية قبل ان تخرج الجنود الصربية من دورازو

روسيا تشجع الصرب والجبل الاسود على مقاومة النمسا

حكم

كلما كثرت خزان الاسرار زادت ضياعاً

كل اناء يفرغ فيه شيء يضيق الا القلب فانه كلما افرغ فيه علم اتسع

الشره في المال دناءة وفي العلم نباهة

كل شيء يعز حين يندر والعلم يعز حيث يغزر

اعزي ابن عمي الاستاذ سليم افندي الخوري بفقد المرحوم خاله شحاده طقطق المتوفي في مسقط راسه نابلس طالباً للفقيد الرحمة الواسعة ولانجاله الكرام الدكتور جميل والخواجا عبيب الصبر والسلوان

وستر ماس في ٢٧ ك ١ سنة ١٩١٢

يوسف خليل

***

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية في العالم العربي

ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من ادارة هذه الجريدة

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. 568 Main تلفون

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة . والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايش لبس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الالبسة جرب طلبية واحدة يتاكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٦ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا ونقولا ديب وشركاهم

للسمانة السورية والمشروبات الروحية

هذا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات باية كمية كانت وخبرتنا الواسعة باصناف السمانة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المسلسل خلوع الجرك نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي — الايرش لبس من قبات نسائية وخروجة ومدليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك المجلف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المنقوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا دائماً كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن . فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه - كمونا حرير وقطن . كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات . الخرج الارلندي وقبات ومداليات . شرت ويست لنن ارلندي . درون ورك من جميع الرسمات والقياسات . سكارفات مصرية وسكارفات حرير . ويست بونجي وبدلات وتصنص من رسمات مختلفة . حرامات صوف وحرير وكيمات مع شقف ليل وما شاكل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً ومهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا وربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

—✻ انتظر ✻—

الاعلان الجديد لمحل ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكاوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانتك ليس وايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات ومراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وفوط للسفره

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St., NEW YORK CITY

محل كندا

25½-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So.Dearborn St. Chicago Ill.

—✻—

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وعنواننا هي

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD DOHER

N. W. COR. 3D & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

✻ تاريخ ✻

المهاجرة السوريه

الى القارة الاميركية

هو الكتاب الجليل الفائدة الذي عني بتاليفه بعد البحث والتدقيق الدكتور نجيب افندي عبده المؤلف السوري المعروف في عالم الاداب — يتضمن ايضا تاريخ اميركا الشمالية والجنوبية والوسطى وجزائر الهند الغربية (مختصراً مفيدا) مع كامل الرسوم والمواقع المهمة · وسيصبح تحت الطبع ببرهة قريبة حيث يطبع منه كمية وافرة وتباع النسخة بثمن متهاود جدا — كل ذلك لكي يتسنى للخاص والعام اقتناءه وتتبادل الفائدة بين المعلنين والمعلن لهم

ايها السوري الاديب خابر ادارة هذا الكتاب الذي يعد الاول والاهم من نوعه في مطبوعات العالم العربي — ارسل باول فرصة ممكنة تفصيلا عن مهاجرتك من الوطن الى اية جهة كانت من القارة الاميركية واذا شئت فارسل رسمك الفوتوغرافي لوحده او مع عائلتك ومحل تجارتك لكي يدون في صفحات هذا التاريخ الذي لم يسبق له مثيل حيث تتناقله الايدي في المجالس والمكاتب وبين عموم الشعب الى ما شاء الله ويكون اجمل ذكر اقرأه الخلف عن السلف

هذا هو الكتاب الحقيقي الذي يفيدك ويكون بامكانك التعويل عليه فاحذر من التقليد والمزاحمة الفارغة بقصد المماحكة

ان المؤلف المدقق بسرده الحقائق يخدمك خدمة وطنية مجانية بتدوين تاريخ مهاجرتك اذا كان فيها بعض الفائدة لموضوع المهاجرة ولعموم القراء · واذا كان تفصيلك بمثابة اعلان تجاري محض فالاجرة يتفق عليها (بين الفريقين) وعلى كل حال ستكون بغاية الاعتدال

وسيخصص فصلاً مهما عن مقدرة التجار السوريين ماليا وكل ذلك بمزيد الضبط والعناية وتستعمل اللغتان العربية والانكليزية بهذا الموضوع الدقيق — كثير من التجار الاميركيين والسوريين يعولون على هذا الكتاب بمثابة (رفرنس) كما هي الحالة مع ادارتي برود ستريت وآرجي دن المشهورتين — خابر المؤلف اينما كنت تحت سماء العالم الجديد ومهما كانت منزلتك في التجارة والاداب — واعلم ان المؤلف ليس مسئولا عن ادراج اسمك وتاريخ مهاجرتك واشغالك اذا لم تشعره بذلك بغضون ثلاثة اشهر من تاريخ هذه الاذاعة · انما المؤلف مسئول عن التاريخ العمومي للمهاجرة وعن تدوين الاولين الذين هاجروا من البلاد السورية الى ارض كولمبوس وكذلك من كان لهم اعمال شهيرة وذات فائدة لمواطنيهم المهاجرين — ومن جملة تبويب هذا السفر هو وضع ابناء كل ناحية سوية مع تاريخ كل فرد منهم مثلاً الدمشقيين والحلبيين والبيروتيين والحمصيين والطرابلسيين والزحليين والبسكنتيين وغيرهم من كل ناحية او بلدة

خابر المؤلف (الى ادارة هذه الجريدة) فهو الذي وقف نفسه واوقاته لخدمتك ومساعدته ادبيا انما تكون قد ساعدت ذاتك ومصلحتك — فلا تتاخر عن التلبية قبل فوات الفرصة ·

واذا شئت مخابرة المؤلف راسا فهذا عنوانه

DR. NAGIB ABDOU

54 Washington St. NEW YORK CITY

لم نزل كما

نحن

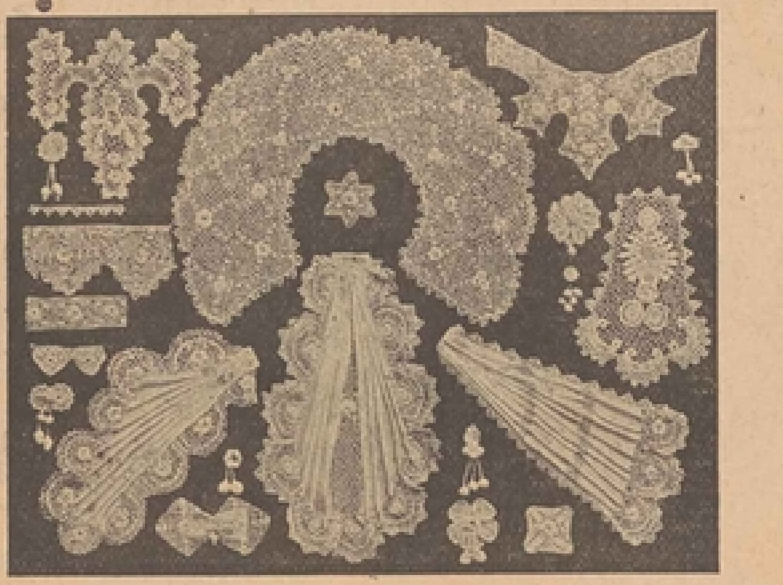
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزم مهم من النوشن والدراي كودس والمولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن الموض واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمرة ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل من يلزمه والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

✻ تحومي وعضيمي ✻

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york City.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من الليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل ✻ ابو بطرس اخوان ✻

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والخردية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا وأمناً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا براحة الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اخبروا صدق قولنا فلا يسه عن بالك ان تزورنا · عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترس على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت · بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلاً على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورانتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وسات وبدلات ومستيدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

محل عبده عبد النور

ماركة مسجلة TRADE MARK — ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY NEW YORK CITY.

اطلب الكتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

جميع الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسعين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستعمالها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع القيص من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش ليس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك وبعود عليك بالربح الجزيل فتشرف او تخبرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

٠٦-١٢-١٥

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكوره اعلاه سماء باماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تامينياً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى المهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينتم كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن التي همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح الغزه واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة وبعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل مانع مرغوب من كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·
اكتب اليّ عن حاجتك او زرني تجد ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونيه

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

طبع في مطبعة الجراب